



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 16 Ιανουαρίου 2019
(OR. en)

15749/1/18
REV 1

LIMITE

CORLX 660
CFSP/PESC 1222
FIN 1041
MAMA 233
MOG 82
CONOP 124

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ που τροποποιεί την απόφαση (ΚΕΠΠΑ)
2018/1544 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της
διάδοσης και της χρήσης χημικών όπλων

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2019/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**που τροποποιεί την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/1544 του Συμβουλίου
σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της διάδοσης
και της χρήσης χημικών όπλων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Οκτωβρίου 2018 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/1544¹.
- (2) Δεδομένης της διαρκούς απειλής της διάδοσης και χρήσης χημικών όπλων, θα πρέπει να προστεθούν εννέα πρόσωπα και μία οντότητα στον κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2018/1544.
- (3) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/1544 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

¹ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/1544 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2018, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της διάδοσης και της χρήσης χημικών όπλων (ΕΕ L 259, 16.10.2018, σ. 25).

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2018/1544 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα ακόλουθα πρόσωπα και οντότητες προστίθενται στον κατάλογο του παραρτήματος της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2018/1544:

A. ΦΥΣΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ

Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι χαρακτηρισμού	Ημερομηνία καταχώρισης
1. Tariq YASMINA	άλλως: Tarq Yasmina طارق ياسمينة Φύλο: άρρεν Τίτλος: Συνταγματάρχης· Ιθαγένεια: Συριακή	Ο Tariq Yasmina ασκεί καθήκοντα αξιωματικού συνδέσμου μεταξύ του Κέντρου Επιστημονικών Μελετών και Ερευνών (Scientific Studies and Research Centre-SSRC) και του Προεδρικού Μεγάρου, και, ως εκ τούτου, εμπλέκεται στη χρήση και στις προετοιμασίες για τη χρήση χημικών όπλων από το συριακό καθεστώς.	+
2. Khaled NASRI	άλλως: Mohammed Khaled Nasri· Haled Natsri· خالد نصري محمد خالد نصري Φύλο: άρρεν Τίτλος: Επικεφαλής του Ινστιτούτου 1000 του SSRC· Ιθαγένεια: Συριακή	Ο Khaled Nasri είναι ο διευθυντής του Ινστιτούτου 1000, του τμήματος του Κέντρου Επιστημονικών Μελετών και Ερευνών (Scientific Studies and Research Centre-SSRC) που είναι υπεύθυνο για την ανάπτυξη και παραγωγή πληροφοριακών και ηλεκτρονικών συστημάτων για το πρόγραμμα χημικών όπλων της Συρίας.	+

⁺ ΕΕ: παρακαλούμε εισαγάγετε την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου.

3.	Walid ZUGHAIB	άλλως: Zughib, Zgha'ib, Zughayb· وليد زغيب Φύλο: άρρεν Τίτλος: Γιατρός, επικεφαλής του Ινστιτούτου 2000 του SSRC· Ιθαγένεια: Συριακή	Ο Walid Zughuib είναι ο διευθυντής του Ινστιτούτου 2000, του τμήματος του Κέντρου Επιστημονικών Μελετών και Ερευνών (Scientific Studies and Research Centre-SSRC) που είναι υπεύθυνο για την ανάπτυξη και παραγωγή μηχανικών συστημάτων για το πρόγραμμα χημικών όπλων της Συρίας.	+
4.	Firas AHMED	άλλως: Ahmad· فراس أحمد Τίτλος: Συνταγματάρχης, επικεφαλής της Υπηρεσίας Ασφαλείας στο Ινστιτούτο 1000 του SSRC· Φύλο: άρρεν Ημερομηνία γέννησης: 21 Ιανουαρίου 1967· Ιθαγένεια: Συριακή	Ο Firas Ahmed είναι ο διευθυντής της Υπηρεσίας Ασφαλείας του Ινστιτούτου 1000, του τμήματος του Κέντρου Επιστημονικών Μελετών και Ερευνών (Scientific Studies and Research Centre-SSRC) που είναι υπεύθυνο για την ανάπτυξη και παραγωγή πληροφοριακών και ηλεκτρονικών συστημάτων για το πρόγραμμα χημικών όπλων της Συρίας. Συμμετείχε στη μεταφορά και απόκρυψη συναφών με τα χημικά όπλα υλικών μετά από την προσχώρηση της Συρίας στη Σύμβαση για τα χημικά όπλα.	+

⁺ ΕΕ: παρακαλούμε εισαγάγετε την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου.

5.	Said SAID	άλλως: Saeed, Sa'id, سعيد سعيد Τίτλος: Γιατρός, μέλος του Ινστιτούτο 3000 (άλλως Ινστιτούτο 6000, άλλως Ινστιτούτο 5000) του SSRC Φύλο: άρρεν Ημερομηνία γέννησης: 11 Δεκεμβρίου 1955	Ο Said SAID είναι σημαίνον πρόσωπο του Ινστιτούτου 3000, άλλως Ινστιτούτου 6000 άλλως Ινστιτούτου 5000, του τμήματος του Κέντρου Επιστημονικών Μελετών και Ερευνών (Scientific Studies and Research Centre-SSRC) που είναι υπεύθυνο για την ανάπτυξη και παραγωγή χημικών όπλων της Συρίας.	+
6.	Anatoliy Vladimirovich CHEPIGA	Анатолий Владимирович ЧЕПИГА, άλλως Ruslan BOSHIROV, Φύλο: άρρεν Ημερομηνίες γέννησης: 5 Απριλίου 1979, 12 Απριλίου 1978. Τόποι γέννησης: Nikolaevka, Amur Oblast, Ρωσία / Ντουσανμπέ, Τατζικιστάν	Ο αξιωματικός της GRU (Κεντρική Διεύθυνση Πληροφοριών του Γενικού Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων της Ρωσικής Ομοσπονδίας) Anatoliy Chepiga (άλλως Ruslan Boshiron) κατείχε, μετέφερε και στη συνέχεια χρησιμοποίησε τον νευροτοξικό παράγοντα «Novichok» στο Salisbury κατά το Σαββατοκύριακο της 4ης Μαρτίου 2018. Στις 5 Σεπτεμβρίου 2018, η Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος του Ηνωμένου Βασιλείου απήγγειλε στον Ruslan Boshiron τις κατηγορίες της συνωμοσίας για την οργάνωση της ανθρωποκτονίας του Sergei Skripal· της απόπειρας ανθρωποκτονίας των Sergei Skripal, Yulia Skripal και Nick Bailey· της χρήσης και κατοχής Novichok· και της πρόκληση βαριάς σωματικής βλάβης από πρόθεση στην Yulia Skripal και τον Nick Bailey.	+

+ ΕΕ: παρακαλούμε εισαγάγετε την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου.

7.	Alexander Yevgeniyevich MISHKIN	Александр Евгеньевич МИШКИН άλλως Alexander PETROV Φύλο: άρρεν Ημερομηνία γέννησης: 13 Ιουλίου 1979 Τόποι γέννησης: Loyga, Ρωσία/ Kotlas, Ρωσία	Ο αξιωματικός της GRU (Κεντρική Διεύθυνση Πληροφοριών του Γενικού Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων της Ρωσικής Ομοσπονδίας) Alexander Mishkin (άλλως Alexander Petrov) κατείχε, μετέφερε και στη συνέχεια χρησιμοποίησε τον νευροτοξικό παράγοντα «Novichok» στο Salisbury κατά το Σαββατοκύριακο της 4ης Μαρτίου 2018 Στις 5 Σεπτεμβρίου 2018, η Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος του Ηνωμένου Βασιλείου απήγγειλε στον Alexander Petrov τις κατηγορίες της συνωμοσίας για την οργάνωση της ανθρωποκτονίας του Sergei Skripal· της απόπειρας ανθρωποκτονίας των Sergei Skripal, Yulia Skripal και Nick Bailey· της χρήσης και κατοχής Novichok· και της πρόκληση βαριάς σωματικής βλάβης από πρόθεση στην Yulia Skripal και τον Nick Bailey.	+
8.	Vladimir Stepanovich ALEXSEYEV	Владимир Степанович АЛЕКСЕЕВ Φύλο: άρρεν Τίτλος: Πρώτος αναπληρωτής αρχηγός της GRU (Κεντρική Διεύθυνση Πληροφοριών του Γενικού Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων της Ρωσικής Ομοσπονδίας)·	Ο Vladimir Stepanovich Alexseyev είναι ο πρώτος αναπληρωτής αρχηγός της GRU (άλλως GU). Δεδομένου του ηγετικού του ρόλου στο εσωτερικό της GRU, ο Alexseyev είναι υπεύθυνος για την κατοχή, μεταφορά και χρήση του νευροτοξικού παράγοντα «Novichok» από αξιωματούχους της GRU στο Salisbury κατά το Σαββατοκύριακο της 4ης Μαρτίου 2018.	+

⁺ ΕΕ: παρακαλούμε εισαγάγετε την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου.

9.	Igor Olegovich KOSTYUKOV	Игорь Олегович КОСТЮКОВ Φύλο: άρρεν Τίτλος: αρχηγός της GRU (Κεντρική Διεύθυνση Πληροφοριών του Γενικού Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων της Ρωσικής Ομοσπονδίας)	Ο Igor Olegovich Kostyukov, δεδομένου του άλλοτε ηγετικού του ρόλου ως πρώτου αναπληρωτή αρχηγού της GRU (άλλως GU), είναι υπεύθυνος για την κατοχή, μεταφορά και χρήση του νευροτοξικού παράγοντα «Novichok» στο Salisbury, κατά τη διάρκεια του Σαββατοκύριακου της 4ης Μαρτίου 2018, από αστυνομικούς της GRU.	+
----	-----------------------------	---	---	---

+ ΕΕ: παρακαλούμε εισαγάγετε την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου.

B. ΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ, ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΕΙΣ

Επωνυμία:	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι χαρακτηρισμού	Ημερομηνία καταχώρισης
1. Κέντρο Επιστημονικών Μελετών και Ερευνών (Scientific Studies and Research Centre-SSRC)·	άλλως Centre d'Etudes et de Recherches Scientifiques (CERS), Κέντρο Ερευνών της Καμπούν (Centre de Recherche de Kaboun) Διεύθυνση: Barzeh Street, Τ.Θ. 4470, Δαμασκός	Το Κέντρο Επιστημονικών Μελετών και Ερευνών (Scientific Studies and Research Centre - SSRC) είναι η κύρια οντότητα του συριακού καθεστώτος για την ανάπτυξη χημικών όπλων. Είναι υπεύθυνο για την ανάπτυξη και παραγωγή χημικών όπλων και των βλημάτων μεταφοράς τους, και δραστηριοποιείται σε διάφορες τοποθεσίες στη Συρία.	+

+ ΕΕ: παρακαλούμε εισαγάγετε την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου.